# Австралиска Стратегија за попреченост

## 2021–2031

## Рамка на резултати

### Водич лесен за читање

### Macedonian | Mакедонски

## Како да се користи овој водич

|  |  |
| --- | --- |
| A group of people. There is a woman at the front of the group, she is holding a card that says "we".  **Ние** | Австралиската влада го напиша овој план. Кога ќе го видите зборот „ние“, тоа значи Австралиска влада. |
| Easy Read logo  Лесно читање  Не е здебелено  **Здебелено** | Овој план го напишавме на начин што е лесен за читање.  Користиме слики за да објасниме некои идеи. |
| The words 'Not bold' and 'Bold' | Некои зборови ги напишавме **здебелено**.  Тоа значи дека буквите се подебели и потемни. |
| Word list icon  **Список на зборови** | Објаснуваме што значат тие зборови.  Список на тие зборови е на страницата 39. |
| Summary of documents icon | Овој план лесен за читање е резиме на друг план. Тоа значи дека ги вклучува само најважните идеи. |
| Website address icon | Другиот план може да го најдете на нашата веб-страница на [www.disabilitygateway.gov.au/ads](http://www.disabilitygateway.gov.au/ads) |
| There is an arrow pointing from in information icon to a stack of documents. | Овој план е доста долг.  Тој содржи многу информации. |
| A clock and pause button icon. | Не треба да ги прочитате сите наеднаш. |
| A woman is helping a man read a document. | Може да побарате помош за читање на овој план.  Пријател, роднина или лице за поддршка  можеби можат да ви помогнат. |

**Што има во овој водич?**

[Австралиска Стратегија за попреченост 2021-2031 5](#_Toc89431169)

[Области на резултати 7](#_Toc89431170)

[Остварување на резултати што ги сакаме 10](#_Toc89431171)

[Што е рамка на нашите резултати? 12](#_Toc89431172)

[Што покажува нашата рамка на резултати? 15](#_Toc89431173)

[Список на зборови 39](#_Toc89431174)

[Јавете нѝ се 45](#_Toc89431175)

## Австралиска Стратегија за попреченост 2021-2031

|  |  |
| --- | --- |
| A smiling young man is pointing at and holding a clipboard. On it is The Strategy document and a disability icon.  **Стратегија** | Австралиската Стратегија за попреченост 2021-2031 е план за подобрување на животот на луѓето со попреченост.  Во овој водич тој план го викаме Стратегија. |
| A group of people standing and sitting close together, above them is a map of Australia. | Во Стратегијата се зборува за тоа како Австралија да ја направиме **посеопфатна**. |
| A group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | Ако нешто е сеопфатно, секој може да учествува. |
| Australia with a disability icon in the middle. Around it is the curved inclusive arrow. | Ако Австралија е сеопфатна, луѓето со попреченост може да учествуваат во сè што се случува во Австралија. |

|  |  |
| --- | --- |
| A man and woman are shaking hands, the woman has her other hand on her chest. Above them is a set of scales with equal weight. | Во Стратегијата исто така се зборува за тоа како мора да се однесуваме кон луѓето со попреченост:   * како еднакви * со почитување. |
|  | Стратегијата ќе трае: |
| A calendar icon with 10 years on it  **години** | * 10 години |
| A calendar icon with 2031 on it | * до 2031. |

## Области на резултати

|  |  |
| --- | --- |
| A smiling woman is holding a clipboard. There is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it.  **Резултати** | **Резултати** се важни резултати кои сакаме да ги постигнеме за луѓето со попреченост. |
| A young man is raising his finger in the air, next to him is the number 7 and a lightbulb. | Во Стратегијата има идеи како да го направиме животот подобар на луѓето со попреченост во 7 главни области.  Нив ги викаме **области на резултати**. |
|  | Наши области на резултати се: |
| 3 icons: a worker vest, some money notes, and a builder hat. | * Работа и заработување пари |
| 2 houses next to each other with an arrow curving around it | * Сеопфатни домови и заедници |

|  |  |
| --- | --- |
| A set of scales that are equal weight and a safety icon with a thumbs up in it | * Право на праведно однесување и безбедност |
| A smiling young man raising his fist in the air. Above him is a Rights document.  **Права** | **Права** се правила каков треба да биде односот кон секого:   * праведен * еднаков. |
| An icon of 2 people standing together, 1 person has their arm on the other's shoulder. | * Добивање поддршка |
| An icon of a person reading a document, above them are some rulers. | * Учење и способности |
| A basketball and a health icon. | * Здравје и добросостојба |
| 3 people standing close together, the person in the middle has a speech bubble above them. | * Однос на заедницата. |
| A young man smiling and pointing at himself | Ваше **однесување** е што вие:   * мислите * чувствувате * верувате. |
| A young man is pointing at and holding a clipboard with the number 7 on it. | Исто така имаме **приоритети** за секоја област на резултати. |
| A young woman is pointing at herself. Above her is a speech bubble with an exclamation mark in it. | Наши приоритети се нешта за кои мислиме дека се многу важни. |

## Остварување на резултати што ги сакаме

|  |  |
| --- | --- |
| A group of people sitting and standing around a table having a meeting. There is a woman standing next to a whiteboard running the meeting. | Мораме да работиме заедно за да ги оствариме резултатите на Стратегијата. |
| A montage of 6 images. The first is a group of diverse people pointing at themselves with their other hand raised. The second is 3 government buildings. The third is a group of people outside all linking hands together. The fourth is a smiling woman working in a grocer shop. The fifth is 3 office workers having a meeting together. The sixth is a carer holding a book open and talking to an older woman. | Тоа ги вклучува:   * луѓето со попреченост * сите нивоа на управа во Австралија * заедницата * бизнисот * организациите * службите. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Ако сите соработуваме, можеме да ја направиме нашата заедница: |
| A group of people with different disabilities, above them is a disability icon. | * **достапна** |
| A group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | * сеопфатна. |
| A montage of 5 images. The first is the outside of a building. The second is a person in a wheelchair coming out of an accessible bus. The third is a hand holding a service icon. The fourth is an information icon. The fifth is a woman using a laptop. | Ако нешто е достапно, секој може да го користи.  Тоа може да биде:   * место или зграда * превоз * служба * информации * веб-страница. |

## 

## Што е рамка на нашите резултати?

|  |  |
| --- | --- |
|  | Наша **рамка на резултати** е како следиме: |
| A woman holding a clipboard. On it is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it.  **Резултати** | * какви резултати постигнавме |
| 2 office workers looking at a tablet together. | * како ги постигнавме тие резултати |
| 3 calendar icons stacked together with a change icon next to it. | * што се менува со текот на времето. |
| A man and a woman looking at a folder together. | Нашата рамка на резултати покажува колку постигнуваме во однос на нашите приоритети во секоја област на резултати. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Тоа зборува за: |
| A man is pointing his finger in the air. Above him is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it.  **Резултати** | * резултатите што ги сакаме |
| A group of office workers having a meeting together around a table. | * што **системите** мора да направат за да се добие тој резултат |
| A woman is thinking, above her is a thought bubble with a tick in it. | * како знаеме дека имаме резултат  што го сакаме. |
| Service icons | Системи се како службите:   * се меѓусебно поврзани * соработуваат меѓу себе. |

|  |  |
| --- | --- |
| A Data document icon with an arrow pointing at a woman holding a stack of documents.  **Податоци** | Ние ќе собираме **податоци** за рамките на резултати. |
| 3 icons: a tick, an information icon, and a Records folder with documents in it.  **Записи** | Кога зборуваме за податоци, ние мислиме на:   * факти * информации * записи. |
| A man with his finger over his mouth making a 'sshhh' sound | Но во податоците нема да биде вклучена ниедна информација што покажува на кого се однесува. |

## Icon with money and a working unif orm.Што покажува нашата рамка на резултати?

### Работа и заработување пари

#### Резултат што го сакаме

|  |  |
| --- | --- |
|  | Сакаме луѓето со попреченост да имаат шанси да имаат работа и доволно пари за да можат да: |
| 3 people celebrating together. | * живеат добро |
| A young woman is thinking. Next to her is a stack of 3 calendar icons. | * планираат за иднина |
| 3 icons: a person playing basketball, a table tennis racket, bowling pins and a bowling ball. There is a young man pointing at the icon of a person playing basketball. | * имаат избор и контрола над нивните животи. |

#### Што системите мора да направат

|  |  |
| --- | --- |
| 2 workers lifting boxes of fruit in a factory | **Вработување** значи дека вие:   * имате работа * одите на работа * сте платени. |
| A young woman is holding a tablet, next to her a woman is helping her. Above them is the word 'Jobs' with a magnifying glass.  **Работа** | Службите за вработување мора да дадат поддршка на луѓето со попреченост да најдат и да ја задржат работата. |
| NDIS logo | **Националната програма за осигурување на лица со попреченост (National Disability Insurance Scheme - NDIS)** дава поддршка и услуги на голем број луѓе со попреченост ширум Австралија. |
|  | NDIS мора да им даде поддршка на: |
| A woman in a wheelchair doing work on a computer. She is listening to her manager at work. | * луѓето со попреченост кои имаат работа да продолжат да работат |
| A young man is wearing a suit and using a laptop. | * младите луѓе кои го завршиле школувањето да бидат спремни да се вработат. |

|  |  |
| --- | --- |
| An older man is holding a folder of documents open, next to him is 2 young men talking to him and pointing at the information. | **Професионално образование и обука  (Vocational education and training - VET)** е учење и обука на луѓе кои го напуштаат или завршуваат школувањето. |
| People using equipment in a carpentry class. | Тие учат способности што ми се потребни за некои видови работа. |
| A montage of 2 icons: the first is a teacher taking a class with a group of students, and the second is a worker showing an apprentice how to do a job on a building site. | Тоа вклучува:   * TAFE * приправнички стаж (apprenticeships). |
| An older woman helping a young man clear a table of cups in a cafe. | На луѓето кои ќе ја завршат VET обуката им треба поддршка за да почнат да работат. |

|  |  |
| --- | --- |
| 3 icons: a government building, a map of Australia with ticks on every state and territory, and a disability icon. | За владите ширум Австралија важно е да вклучат луѓе со попреченост кога вработуваат персонал. |
|  | Тоа значи: |
| A federal government building icon. | * Австралиската влада |
| A state and territory government building icon. | * владите на државите и териториите |
| A local government building icon. | * локалните органи на управа. |

#### Како знаеме дека имаме резултат што го сакаме

|  |  |
| --- | --- |
| A young man is pointing 1 hand at himself with the other hand raised. Next to him is a young man looking down with his arms crossed. Above them is a worker vest and builder hat. | Знаеме дека има повеќе луѓе со попреченост одошто луѓе без попреченост кои:   * не работат * немаат работа. |
| 3 people giving 2 thumbs up. Above them is a worker jacket and an arrow pointing up. | Ќе знаеме дека имаме резултат што го сакаме кога ќе видиме повеќе луѓе со попреченост кои имаат работа. |
| A man helping another man water a garden. | Ќе знаеме дека имаме резултат што го сакаме кога повеќе млади луѓе со попреченост ќе најдат работа кога ќе го завршат школувањето. |
| A montage of 3 images. The first is a cafe worker serving a customer. The second is a woman thinking. Above her is a stack of 3 calendar icons. The third is 3 icons: a person playing basketball, a table tennis racket, bowling pins and a bowling ball. There is a young man pointing at the icon of a person playing basketball. | Исто така ќе знаеме дека имаме резултат што го сакаме кога повеќе луѓе со попреченост имаат доволно пари да:   * живеат добро * планираат за иднина * имаат избор и контрола над нивните животи. |

### Icon with a home with the inclusive arrow.Сеопфатни домови и заедници

#### Резултати што ги сакаме

|  |  |
| --- | --- |
| A family together at the kitchen table | Сакаме луѓето со попреченост да живеат во домови што ги задоволуваат нивните потреби. |
| Montage of 2 images. The first is a group of people with different disabilities and the accessibility icon, the second is a group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | Сакаме луѓето со попреченост да живеат во заедници што се:   * достапни * сеопфатни. |

#### Што системите мора да направат

|  |  |
| --- | --- |
| A hosue icon with a price tag next to it. | **Општественото домување** обезбедува домови во кои е поевтино да се живее. |
| 3 young people are preparing a meal in the kitchen together. | Службите за општествено живеење мора да им помагаат на луѓето со попреченост да најдат домови каде:   * се безбедни * можат да живеат долго време. |
| A smiling older man in his kitchen. | Службите за општествено домување мора да прават домови кои се достапни за луѓето со попреченост. |
| An accessible ramp. | Другите згради што ги посетуваат луѓето со попреченост исто така мора да бидат достапни. |
| A person in a wheelchair coming out of an accessible bus. | Услугите во јавниот превоз мора да бидат достапни. |
| A group of diverse people sitting and standing together, all giving 2 thumbs up. | Луѓето со попреченост мора да имаат можност целосно да учествуваат во нивната заедница. |
| A man is giving a thumbs up, above him is an information icon. | За луѓето со попреченост мора да биде лесно да најдат и користат информации што им требаат. |
| A large group of people at an outdoor event. | Општествени групи и организации мора нивните услуги и активности да ги направат сеопфатни. |
|  | Тоа ги вклучува групите кои се поврзуваат преку нивната: |
| Icons for different religions. | * вера |
| A person holding red dirt in their hand and pouring it into another person's hand below theirs. Behind them is a red dirt track with trees on either side. | * **култура**. |
| A group of people in an African festival. | Ваша култура е:   * вашиот начин на живеење * како размислувате или се однесувате поради тоа како сте воспитани * вашите верувања * што ви е важно. |

#### Како знаеме дека сме ги постигнале саканите резултати

|  |  |
| --- | --- |
| A young man is shrugging his shoulders, above him is an arrow pointing down and a house. | Ќе знаеме дека сме ги постигнале саканите резултати кога повеќе луѓе со попреченост ќе можат да си дозволат дом. |
| A smiling young woman giving 2 thumbs up. Next to her is an arrow pointing up, a disability icon and a house. | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога повеќе луѓе со попреченост ќе живеат во достапни домови. |
|  | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога други нешта ќе бидат достапни, како на пример: |
| An accessible ramp inside a building. | * згради што ги посетуваат луѓе со попреченост |
| A person in a mobility scooter getting out of a public bus using an accessible ramp. | * услуги на јавниот превоз. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога луѓето со попреченост ќе можат: |
| A group of friends walking in a park togetehr. | * целосно да учествуваат во нивната заедница |
| A young man is using his mobile phone and looks excited. Above him is an information icon. | * лесно да најдат и да користат информации што им требаат. |

### Fairness and safety icon.Право на праведно однесување и безбедност

#### Резултат што го сакаме

|  |  |
| --- | --- |
|  | Сакаме луѓето со попреченост: |
| A smiling young man is giving 2 thumbs up. Above him is a safety icon with a thumbs up in it. | * да се чувствуваат безбедни |
| A woman holding her hand up and standing next to a young man. Above them is a Rights document.  **Права** | * правата да им се заштитени |
| A group of people in the community standing and sitting together. Above them is a set of scales with equal weight. | * односот кон нив да биде како кон другите луѓе во заедницата. |

#### Што системите мора да направат

|  |  |
| --- | --- |
| A physio worker is doing an exercise session with a man who has prosthetic legs. | Поддршката и услугите од NDIS мора да бидат:   * добри * безбедни. |
|  | Секоја служба за луѓе со попреченост мора да знае и да разбира: |
| A woman is upset and is being comforted by a woman next to her. | * колку животот може да биде тежок за луѓето со попреченост |
| A young man is talking to a woman next to him. | * какви поранешни искуства можеби имале луѓе со попреченост. |
| A woman is smiling with her 2 children. Above them is a Risk meter icon with the dial pointed at the higher end.  **Ризик** | Некои лица со попреченост се поизложени на ризик, на пример жените и нивните деца. |
| A woman is comforting a woman who is upset. Above them is a house icon. | Жените со попреченост може да доживуваат различни видови **насилство** во нивните домови. |
| A man is holding onto a woman's wrist firmly and pointing at her with his other hand. | Насилство е кога некој ве повредува. |
| A woman is upset. Next to her are 3 icons: a closed fist, a person sitting down with their arms around their legs, and a person with physical injuries. | Насилството може да биде физичко.  Но постојат и други видови насилство. |
| A man has his hand over a woman's shoulder to support her. Above them is a safety icon with a thumbs up in it. | Услугите за жените со попреченост мора жените да ги одржува многу безбедни. |
| A woman is kneeling down and talking to a young girl in a wheelchair. | Услугите за децата со попреченост мора децата да ги одржува многу безбедни. |
| A safety icon with a thumbs up in it and a Rights document.  **Права** | Службите мора да направат луѓето со попреченост да го добијат тоа што им треба за да ги заштитат нивните права. |

|  |  |
| --- | --- |
| A woman is standing with her hand on another woman's shoulder | Тоа вклучува:   * поддршка * информации. |
| A montage of 4 images. The first is the Police logo. The second is a judge in a courtroom. The third is a Law document. The first is a person's hands holding prison bars.  **Право** | **Правниот систем** ги вклучува:   * полицијата * судовите * законите * затворите. |
| A young man is pointing at himself. Next to him is an older man pointing 1 hand at himself with the other hand raised. Above them is a scales icon with equal weight. | Правниот систем мора да направи односот кон луѓето со попреченост да биде ист како кон другите луѓе во заедницата. |

#### Како знаеме дека сме ги постигнале саканите резултати

|  |  |
| --- | --- |
| A woman is giving 2 thumbs down and looks very upset. Next to her is a safety icon with a thumbs up in it and a cross. | Многу луѓе со попреченост не се толку безбедни како луѓето без попреченост. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Ќе знаеме дека имаме резултат што го сакаме кога: |
| A change icon | * тоа ќе се смени |
| A young woman is giving 2 thumbs up. Above her is a safety icon with a thumbs up in it. | * жените со попреченост ќе бидат многу побезбедни |
| 3 children of different ages standing together. Above them is a safety icon with a thumbs up in it. | * децата со попреченост ќе бидат многу побезбедни. |
|  | Ќе знаеме дека имаме резултат што го сакаме кога односот кон луѓето со попреченост е ист како кон другите луѓе во: |
| A group of friends walking together outside. | * заедницата |
| A court judge holding a document. | * правниот систем. |

### One person supporting another.Добивање поддршка

#### Резултати што ги сакаме

|  |  |
| --- | --- |
| A man in a wheelchair and his carer. Both are smiling and laughing. | Сакаме луѓето со попреченост да го добијат тоа што им треба од поддршката и службите што ги користат. |
|  | Тоа ја вклучува поддршката и услугите: |
| A young woman and girl are sitting together and giving a thumbs up. | * само за луѓето со попреченост |
| A group of people standing together smiling. | * за користење од секој во заедницата. |
|  | Сакаме луѓето со попреченост да користат поддршка и услуги што им помагаат да бидат: |
| A group of people in a gym taking a cycling class. | * дел од нивната заедница |
| An older man is mixing food in a bowl at a table. | * **самостојни**. |
| A man in a wheelchair outside a building. | Кога сте самостојни, вие може да правите нешта:   * за себе * вие самите. |

#### Што системите мора да направат

|  |  |
| --- | --- |
|  | Луѓето со попреченост мора да го добијат тоа што им е потребно од: |
| NDIS logo | * NDIS |
| A woman is holding a tablet and showing it to a young girl next to her. | * сите служби за поддршка и услуги. |
| A carer sitting with an older man in a wheelchair. | Негувателите исто така мора да добијат поддршка. |
| A person fitting a hearing aid into a man's ear. | NDIS мора да обезбеди луѓето со попреченост да ја добијат **технологијата за помош** што им е потребна. |
| A man with vision impairment is holding a walking stick and a mobile phone. | Технологијата за помош може:   * да олесни да се прават нешта * да ве заштитува. |
| A montage of 2 images: the first is accessible phone dial pad, and the second is a man using a computer and wearing a headset. | Технологија за помош може да биде:   * помагало или опрема * систем за користење. |

#### Како знаеме дека сме ги постигнале саканите резултати

|  |  |
| --- | --- |
| 3 young men, smiling with a thumbs up | Ќе знаеме дека сме ги постигнале саканите резултати кога повеќе луѓе со попреченост ќе велат дека ја добиле поддршката и услугите што им требаат. |
|  | Тоа ги вклучува: |
| NDIS logo | * NDIS |
| A woman is holding a tablet and showing it to a young girl next to her. | * сите служби за поддршка и услуги. |
| A man and woman are shaking hands. | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога и негувателите ќе ја добијат потребната поддршка. |
| A young woman is holding a mobile phone in 1 hand and a piece of assistive technology in the other. | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога повеќе луѓе со попреченост ќе можат да ја добијат потребната технологија за помош. |

### A person reading and some measuring tools.Учење и способности

#### Резултати што ги сакаме

|  |  |
| --- | --- |
| A montage of 3 images. The first is a young child reading a book. The second is a woman in a classroom. The third is a manager explaining something on a screen to a woman next to her. | Сакаме луѓето со попреченост да добијат што им е потребно од:   * училиштето * учењето * обуката. |
| A man showing another man how to use a tablet, they are both in uniform inside a warehouse. | Сакаме луѓето со попреченост:   * да учат * да ги развиваат нивните способности. |
| A smiling woman in a wheelchair giving 2 thumbs up. | Тоа ќе им помогне:   * да бидат тоа што сакаат да се * да живеат како што тие сакаат. |

#### Што системите мора да направат

|  |  |
| --- | --- |
| A young boy at a table playing with building blocks. | Детските градинки и предучилишните установи мора да обезбедат малите деца со попреченост да имаат:   * добри предучилишни искуства * добра нега. |
| A young child being lifted up by a group of young kids in a sport field. | Училиштата мора да обезбедат учениците со попреченост:   * да можат да учествуваат * односот кон нив да биде ист како кон другите ученици * да имаат добри резултати. |
| 2 people gardening. | Местата каде луѓето одат да учат кога ќе заминат од училиште мора на луѓето со попреченост да им дадат можност да  продолжат да учат. |
| A montage of 3 images. The first is an older man holding a folder of documents open, next to him is 2 young men talking to him and pointing at the information. The second is a lecturer with his arms crossed standing in front of a room of students. The third is an older woman in a classroom. | Тоа вклучува:   * VET * универзитети * места каде возрасните одат заради обука и учење на нови способности. |

#### Како знаеме дека сме ги постигнале саканите резултати

|  |  |
| --- | --- |
| A young schoolboy in class raising his hand to answer a question. | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога повеќе деца со попреченост ќе бидат спремни да појдат во училиште. |
| A young man in a library. | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога повеќе ученици со попреченост ќе завршат средно училиште. |
| An older man is holding a tablet. Next to him is a young man pointing at the tablet. | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога повеќе луѓе со попреченост ќе:   * завршат обука * научат нови способности. |
| A group four people learning to communicate in Auslan. | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога повеќе луѓе со попреченост учат на места каде возрасните одат на обука и ќе научат нови способности. |

### A heartrate icon and a basketball.Здравје и добросостојба

#### Резултат што го сакаме

|  |  |
| --- | --- |
| A woman is outside holding a yoga mat with a towel around her neck. | Сакаме луѓето со попреченост:   * да бидат здрави * да уживаат во животот. |

#### Што системите мора да направат

|  |  |
| --- | --- |
| A montage of 4 images. The first is a young woman in a hospital bed being looked after by a doctor. The second is a man in a doctor's office. The third is 3 health care workers standing together. The fourth is a young man talking to a woman. | Луѓето со попреченост мора да добиваат добра нега и услуги кога:   * одат во болница * одат кај нивниот доктор * користат здравствени услуги * користат услуги за ментално здравје. |
| A woman is upset. Next to her is a hazard icon and a health icon. | **Итен случај (emergency)** е нешто опасно што:   * не очекуваме да се случи * може да ви го загрози здравјето. |
| A paramedic is assisting an injured man on a road. | **Служби за итни случаи** користиме кога ќе има  итен случај. |
| A montage of 2 images. The first is a safety icon with a thumbs up on it. The second is a group of firefighters and police officers handling an emergency. | Тие прават сè што можат:   * да направат луѓето да се безбедни * да ги отстранат опасностите и ризиците предизвикани од итниот случај. |
| A group of people who are all pointing toward themselves. They are surrounded by a curved arrow. | Службите за итни случаи мора да ги земат предвид луѓето со попреченост кога планираат што да прават во итен случај. |

#### Како знаеме дека имаме резултат што го сакаме

|  |  |
| --- | --- |
| 2 people sitting on a park bench and laughing together. | Ќе знаеме дека сме го постигнале саканиот резултат кога повеќе луѓе со попреченост ќе:   * се здрави * уживаат во животот. |
| A doctor giving a young girl glasses. | Ќе знаеме дека имаме сакан резултат кога повеќе луѓе со попреченост ќе имаат добро искуства кога добиваат здравствена нега. |
| A young man is pointing at and holding a clipboard. There is a Plan document with a hazard icon on it.  **План** | Ќе знаеме дека имаме сакан резултат кога повеќе луѓе со попреченост ќе бидат дел од плановите што службите за итни случаи ги прават за итни случаи. |

### A group of people thinking.Однос на заедницата

#### Резултати што ги сакаме

|  |  |
| --- | --- |
| A young woman is pointing at herself. Behind her is a large group of diverse people cheering and smiling. | Сакаме заедницата да има позитивен однос кон луѓето со попреченост. |
|  | Сакаме однесувањето на заедницата: |
| A group of people moving in a building. One man is being pushed in a wheelchair. | * да го поддржува однесувањето кон луѓето со попреченост како еднакви |
| A group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | * да биде сеопфатно |
| 3 friends playing basketball outside together. | * да дозволува учество на луѓе со попреченост. |

#### Што заедницата мора да направи

|  |  |
| --- | --- |
| A woman in a wheelchair is shaking hands with another woman in an office. | **На работните места да има** позитивно однесување кон луѓето со попреченост. |
| A montage of 4 images. The first is some workers in an office together. The second is a man working in a factory. The third is a young person working in a supermarket. The fourth is a smiling woman serving a customer at a  reception desk. | Работно место е секое место на кое можеби работите, како што е:   * канцеларија * фабрика * дуќан * служба. |
| 2 men and 2 women who are leaders. | Заедницата мора на луѓето со попреченост да им даде шанса да бидат на раководни места. |
| A group of people building a chicken hut in the garden. | Заедницата мора да ги вклучи луѓето со попреченост во сите области на животот на заедницата. |

#### Како знаеме дека имаме резултат што го сакаме

|  |  |
| --- | --- |
| A young man in preparing food in a commercial kitchen. | Ќе знаеме дека го постигнавме саканиот резултат кога повеќе работни организации им даваат работа на луѓе со попреченост. |
| A smiling woman is holding a folder and hugging a young woman next to her. | Ќе знаеме дека го постигнавме саканиот резултат кога луѓето во повеќе работни организации имаат позитивен однос кон луѓето со попреченост. |
| A woman in a wheelchair teaching a group of people. | Ќе знаеме дека го постигнавме саканиот резултат кога ќе видиме дека повеќе луѓе со попреченост се на раководни позиции. |
|  | Ќе знаеме дека го постигнавме саканиот резултат кога повеќе луѓе со попреченост чувствуваат дека се: |
| 2 people shaking hands. | * почитувани од нивната заедница |
| A group of people standing together outside. | * важен дел на нивната заедница. |

## Список на зборови

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Овој список објаснува што значат зборовите отпечатени со здебелени букви во овој документ.** |
| A montage of 5 images. The first is the outside of a building. The second is a person in a wheelchair coming out of an accessible bus. The third is a hand holding a service icon. The fourth is an information icon. The fifth is a woman using a laptop. | **Достапно**  Ако нешто е достапно, секој може да го користи.  Тоа може да биде:   * место или зграда * превоз * служба * информации * веб-страница. |
| A man with vision impairment is holding a walking stick and a mobile phone. | **Технологија за помош**  Технологијата за помош може:   * да олесни да се прават нешта * да ве заштитува.   Технологија за помош може да биде:   * помагало или опрема * систем за користење. |
| A young man smiling and pointing at himself | **Однесување**  Ваше однесување е што вие:   * мислите * чувствувате * верувате. |
| A group of people in an African festival. | **Култура**  Ваша култура е:   * вашиот начин на живеење * како размислувате или се однесувате поради тоа како сте воспитани * вашите верувања * што ви е важно. |
| 3 icons: a tick, an information icon, and a Records folder with documents in it.  **Записи** | **Податоци**  Кога зборуваме за податоци, ние мислиме на:   * факти * информации * записи. |
| A woman is upset. Next to her is a hazard icon and a health icon. | **Итен случај**  Итен случај е нешто опасно што:   * не очекуваме да се случи * може да ви го загрози здравјето. |
| A paramedic is assisting an injured man on a road.  A montage of 2 images. The first is a safety icon with a thumbs up on it. The second is a group of firefighters and police officers handling an emergency. | **Служби за итни случаи**  Служби за итни случаи користиме кога ќе се случи итен случај.  Тие прават сè што можат:   * да направат луѓето да се безбедни * да ги отстранат опасностите и ризиците предизвикани од итниот случај. |
| 2 workers lifting boxes of fruit in a factory | **Вработување**  Вработување значи дека вие:   * имате работа * одите на работа * сте платени. |
| A group of diverse people pointing at themselves with an arrow curving around them. | **Сеопфатно**  Ако нешто е сеопфатно, секој може да учествува. |
| A man in a wheelchair outside a building. | **Самостојност**  Кога сте самостојни, вие може да правите нешта:   * за себе * вие самите. |
| A montage of 4 images. The first is the Police logo. The second is a judge in a courtroom. The third is a Law document. The first is a person's hands holding prison bars.  **Право** | **Правен систем**  Правниот систем ги вклучува:   * полицијата * судовите * законите * затворите. |
| NDIS logo | **Национална програма за осигурување на лица со попреченост (National Disability Insurance Scheme - NDIS)**  NDIS дава поддршка и услуги на многу луѓе со попреченост ширум Австралија. |
| A smiling woman is holding a clipboard. There is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it.  **Резултати** | **Резултати**  Резултати се важните резултати што сакаме да ги постигнеме за луѓето со попреченост. |
| A young man is raising his finger in the air, next to him is the number 7 and a lightbulb. | **Области на резултати**  Стратегијата содржи 7 идеи како да се подобри животот на луѓето со попреченост.  Нив ги викаме области на резултати. |
| A montage of 3 images. The first is a woman holding a clipboard. On it is an Outcomes document with a disability icon and an exclamation mark on it. The second is 2 office workers looking at a tablet together. The third is 3 calendar icons stacked together with a change icon next to it.  Резултати | **Рамка на резултати**  Наша рамка на резултати е како следиме:   * какви резултати постигнавме * како ги постигнавме тие резултати * што се менува со текот на времето. |
| A young woman is pointing at herself. Above her is a speech bubble with an exclamation mark in it. | **Приоритети**  Наши приоритети се нешта за кои мислиме дека се многу важни. |
| A smiling young man raising his fist in the air. Above him is a Rights document.  **Права** | **Права**  Права се правила каков треба да биде односот кон секого:   * праведен * еднаков. |
| A hosue icon with a price tag next to it. | **Општествено домување**  Општественото домување обезбедува домови во кои е поевтино да се живее. |
| Service icons | **Системи**  Системи се како службите:   * се меѓусебно поврзани * соработуваат меѓу себе. |
| A man is holding onto a woman's wrist firmly and pointing at her with his other hand. | **Насилство**  Насилство е кога некој ве повредува. |
| An older man is holding a folder of documents open, next to him is 2 young men talking to him and pointing at the information. | **Професионално образование и обука (Vocational education and training - VET)**  VET е учење и обука на луѓе кои го напуштаат или завршуваат школувањето.  Тие учат способности што ми се потребни за некои видови работа.  Тоа вклучува:   * TAFE * приправнички стаж (apprenticeships). |
| A montage of 4 images. The first is some workers in an office together. The second is a man working in a factory. The third is a young person working in a supermarket. The fourth is a smiling woman serving a customer at a  reception desk. | **Работна организација**  Работна организација е секое место на кое можеби работите, како што е:   * канцеларија * фабрика * дуќан * служба. |

## Јавете нѝ се

|  |  |
| --- | --- |
| Email icon | [australia'sdisabilitystrategy@dss.gov.au](mailto:australia'sdisabilitystrategy@dss.gov.au) |
| Mail icon | GPO Box 9820  Canberra ACT 2601 |
| Website address icon | [www.disabilitygateway.gov.au/ads](http://www.disabilitygateway.gov.au/ads) |

|  |  |
| --- | --- |
| Information icon from the Information Access Group logo | Information Access Group го состави овој документ лесен за читање користејќи фонд на фотографии и специјални слики. Сликите не можат да се користат без дозвола. За информации за сликите ве молиме посетете [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com).  Наведете работа број 4400-В. |

DSS2723\_Dec2021